

# برنامج الفقر الريفي والبيئة



الإنصات يجدي  
الباحثون الإفريقيون والمزارعون  
يخبرونا عن الأسباب

بيتر بينيت

الموز هو مصدر رئيسي  
لدخل الأسر في أوغندا.

من زراعة الموز في أوغندا، إلى مكافحة التصحر في منطقة الساحل، والباحثون يتعرفون على حاجتهم إلى تغيير منهجهم في التصدي لقضايا الموارد الطبيعية. وبمساعدة "مركز البحوث للتنمية الدولية - كندا"، أخذوا في الاستعانة بالسكان المحليين كجنود يتصدون الصفوف في مواجهة قضايا الموارد الطبيعية.

مع نهاية عقد التسعينيات، شعر الباحثون في برنامج بحوث الموز القومي في أوغندا NBRP بالإحباط. فالحلول التي وجدوها ذات فائدة في مواجهة مشكلة نقص إنتاجية الموز والتي نجحت في بيئة مركز البحوث المحكمة والخاضعة للمتابعة كانت أقل نجاحاً في حقول المزارعين.

والموز هو أحد الأطعمة الرئيسية في أوغندا، ومصدر رئيسي لدخل الأسرة. لكن منذ عقد السبعينيات وانتاجه آخذ في التدهور نتيجة لتأكل الأرض، والأمراض، والأفات الزراعية، ونقص خصوبة التربة. ولهذا فإن فشل المزارعين الغامض في تدعيم معرفتهم العملية بنتائج الأبحاث العلمية لتحسين إنتاج الموز كان ذا خطورة وأهمية بالغين.

ثمة مشكلة بارزة في هذا المنهج القاضي بنقل المعلومات من أعلى إلى أسفل، وهي أن الاتصال في هذه الحالة يجري من اتجاه إلى آخر في اتجاه واحد، من الباحثين إلى العاملين الميدانيين ثم إلى المزارعين.

الموز في تلك المقاطعة، وحيث يمكن بلوغ التجمعات السكانية بالطريق البري، وكان الإنتاج هناك يعاني من مشكلات خاصة بإدارة التربة، مثل التناكل في التربة ونقص الخصوبة. وهكذا تأهب فريق برنامج بحوث الموز القومي للتعاون مع المزارعين المحليين لبلوغ حل لتلك المشكلات.

وتم البدء بإجراء لقاءات استشارية مع الزعماء المحليين، وفروع الوكالات، والمزارعين: لتقديم دعم عام للبحث في المجتمع المحلي. ثم تم إجراء مقابلات ونقاشات جماعية مع القرоبيين وغيرهم، تم فيها تحديد طبيعة مشكلات إدارة الموارد الطبيعية التي تتطلب حلولاً.

ووهد الفريق أن التربة تدهورت بسبب ارتفاع نسب الرعي عن المعدل المعقول، وحرق الأجمة، وممارسات الحرث الجائرة، والزراعة المستمرة بلا توقف على نفس البقعة من الأرض، وحرق الفحم والطوب. وكانت معوقات الإنتاج هي تناقص خصوبة التربة، والجفاف، والاستخدام غير المناسب للنفايات الحيوانية والمنزلية كسماد، وتناول التربة. وكانت الموضوعات الأخرى محل النقاش هي ضعف نظام مد الأراضي، وارتفاع معدلات الفائدة، وفترة السماح القصيرة للغاية التي تمنحها مؤسسات الإقراض، وندرة المواد المستخدمة كأسيدة، وهجرة الشباب إلى المدن.

وفي مواجهة هذه التشكيلة المرعبة من المشكلات المعقدة، اتفق المزارعون في البداية على وجود ثلاث قضايا أكثر خطورة من غيرها، وهي مسألة خصوبة التربة، وإدارة الرطوبة، وتناول التربة، ثم قسموا أنفسهم إلى مجموعات تركز كل منها على مشكلة. وبمساعدة الباحثين، تعرفت كل مجموعة على احتياجات الاتصال لديها وقامت بإعداد خطة للوفاء بتلك الاحتياجات.

## تحديد الأولويات

يتم اختيار "دونيرو" وهي منطقة من مقاطعة في جنوب غرب أوغندا كموقع لتطبيق أبحاث "الاتصال التنموي بالمشاركة" لأنها أحد أهم مناطق زراعة الموز في تلك المقاطعة، وحيث يمكن بلوغ التجمعات السكانية بالطريق البري، وكان الإنتاج هناك يعاني من مشكلات خاصة بإدارة التربة، مثل التناكل في التربة ونقص الخصوبة. وهكذا تأهب فريق بحوث

الموز القومي للتعاون مع المزارعين مع المحليين لبلوغ حل لتلك المشكلات.

وتم البدء بإجراء لقاءات استشارية مع الزعماء المحليين، وفروع الوكالات، والمزارعين: لتقديم دعم عام للبحث في المجتمع المحلي. ثم تم إجراء مقابلات ونقاشات جماعية مع القرоبيين وغيرهم، تم فيها تحديد طبيعة مشكلات إدارة الموارد الطبيعية التي تتطلب حلولاً.

ووهد الفريق أن التربة تدهورت بسبب ارتفاع نسب الرعي عن المعدل المعقول، وحرق الأجمة، وممارسات الحرث الجائرة، والزراعة المستمرة بلا توقف على نفس البقعة من الأرض، وحرق الفحم والطوب. وكانت معوقات الإنتاج هي تناقص خصوبة التربة، والجفاف، والاستخدام غير المناسب للنفايات الحيوانية والمنزلية كسماد، وتناول التربة. وكانت الموضوعات الأخرى محل نقاش هي ضعف نظام مد الأراضي، وارتفاع معدلات الفائدة، وفترة السماح القصيرة للغاية التي تمنحها مؤسسات الإقراض، وندرة المواد المستخدمة كأسيدة، وهجرة الشباب إلى المدن.

وفي مواجهة هذه التشكيلة المرعبة من المشكلات المعقدة، اتفق المزارعون في البداية على وجود ثلاث قضايا أكثر خطورة من غيرها، وهي مسألة خصوبة التربة، وإدارة الرطوبة، وتناول التربة، ثم قسموا أنفسهم إلى مجموعات تركز كل منها على مشكلة. وبمساعدة الباحثين، تعرفت كل مجموعة على احتياجات الاتصال لديها وقامت بإعداد خطة للوفاء بتلك الاحتياجات.



وهكذا قرر فريق من برنامج بحوث الموز القومي في أوغندا أن يتحدى المنهج التقليدي في حل هذه المشكلة، مجررياً الاستعانة بتقنية بحثية جديدة تسمى "الاتصال التنموي بالمشاركة" واختصارها PDC.

## من المنهج الرئيسي إلى الأفقي

**بـ** برنامج بحوث الموز القومي مكلف من جانب هيئة البحوث الزراعية القومية الأوغندية NARO بإجراء بحوث على الموز. حيث كان من المفترض على علماء المركز البحثي تحت متابعة هيئة البحوث الزراعية القومية أن يعدوا طريقة جديدة لزيادة إنتاجية محصول بعينه. ثم يتم نقل هذه المعلومات والمعرفة إلى العاملين الميدانيين الذين يزورون المزارعين ليعلمونهم كيفية الاستعانة بالابتكارات الجديدة.

ثمة مشكلة بارزة في هذا المنهج القاضي بنقل المعلومات من أعلى إلى أسفل، وهي أن الاتصال في هذه الحالة يجري من اتجاه إلى آخر في اتجاه واحد، من الباحثين إلى العاملين الميدانيين ثم إلى المزارعين. ونادرًا ما يتمكن المزارعون من تقديم آرائهم في الطرق والمنهج التي يتعلمونها.

أما منهج "الاتصال التنموي بالمشاركة" فيعتمد على الاتصال بين المزارعين والباحثين في قناة ثنائية الاتجاه. وتنتهي هذه المقاربة لمنهجاً أفقياً، يحاول ربط المزارعين بالعملية البحثية من البداية إلى النهاية. ويهدف منهج "الاتصال التنموي بالمشاركة" إلى تعديل مشاركتهم في التعرف على المشكلات، والثور على الحلول ثم وبطبيعة الحال إشراك المزارعين الآخرين في المعرفة الجديدة.

وطبقاً لما ذكره مدير برنامج بحوث الموز القومي "ويلبرفورس توشيميريريوي"، فإن الباحثين تعرفوا إلى منهج "الاتصال التنموي بالمشاركة" بعدما شاركوا في شبكة "إيسانج باجساك"، وهي برنامج رائد قدمه "مركز البحوث للتنمية الدولية - كندا". و"إيسانج باجساك" هو اصطلاح فلبيني يعني "بلغ الإجماع". والبرنامج يستعين بمقابلات تتم وجهاً لوجه، وأنشطة ميدانية، ونقاشات تجري على الإنترنت: لتأهيل الباحثين والمزارعين لتطبيق نظام "الاتصال التنموي بالمشاركة".

مزارعو دونيرو راكاي يتداولون المعلومات مع المجموعة.



أحد المزارعين وهو يفحص مع الباحث إحدى الآفات.



ازدياد محاصيل الموز نتيجة استخدام تقنيات جديدة.

واليوم اللاتي كن يخجلن فيما سبق من وجود الرجال شاركن في أنشطة إدارة الموارد الطبيعية. وشرحت أخصائية الاتصال "نورا أودوي" أن نظم مشاركة المعرفة الجديدة يسرّ على المزارعين الوصول إلى المعلومات التي يحتاجونها بدلاً من تعقب ومتابعة عامل حكومي واحد يخدم منطقة إقليمية تشمل ٢٠٠ ألف شخص.

كما تم تقليل الجهد عن عاتق هذا العامل لأن من يقومون بمهمته قد "تضاعفوا"، وفي نفس الوقت فهو متوافر لتقديم المعلومات الداعمة للنشاط الجاري ولتقديم التدريب لمن يحتاجه.

وعلى الرغم من أنه كانت له تحفظات كثيرة مع بداية المشروع، فإن مدير برنامج بحوث الموز القومي - "ويلبرفورس توشيميريريروي" متحمس بشدة الآن لمنهج الاتصال التموي بالمشاركة، إذ قال: "بما أنه شيء لم نجربه من قبل، فلم أقتطع أنه سيجدي نفعاً.

## التعاون على الحلول العملية

بالعمل الجماعي اختار المزارعون والباحثون ثلاثة مناهج محلية لتحسين خصوبة التربة ومحاربة تناكلها، وهي التسميد بالفضلات، وحرق الخنادق، والتسميد العضوي. واقتصر الباحثون إضافة نباتات للتسميد تضيف مواد مغذية إضافية للتربة. وأوضحاوا كيف يتمكن المزارعون من تخفيف سرعة تدفق المياه بإحداث انحدار في الأرض عن طريق حفر خنادق بزاوية ٤٥ درجة. وساعدوا المزارعين على تحسين كفاءة الأسمدة العضوية التي يصنعونها بإضافة مواد طبيعية أخرى لزيادة خصوبة التربة.

ما إن نفذ المزارعون هذه التقنيات، حتى أعدوا خطة للاتصال يتشاركون فيها معرفتهم وينشرونه للمزارعين الآخرين، مستعينين في ذلك بوسائل مثل الفيديو، والكتيبات الإعلانية، والملصقات، والأغاني، والأشعار.

كما شكل المزارعون "اتحاد دوانيري للمزارعين المتضامنين" DIFA واشترکوا فيه، وهو هيئة يتمكنون من خلالها من الاستمرار في التواصل مع الباحثين وغيرهم من المزارعين.

## تحمس الجميع لمنهج الاتصال التنموي بالمشاركة

طبقاً لما ذكره رئيس اتحاد "دونيري" للمزارعين المتضامنين فإن: "يإمكان المزارعين الآن الجلوس والنقاش وبلغ الحلول الخاصة بالمشكلات المشتركة". والأهم أنهم أعدوا أدوات الاتصال الخاصة بهم، والقادرة على توصيل معرفتهم الجديدة إلى المزارعين الآخرين. فعلى سبيل المثال، يدير "اتحاد دونيري للمزارعين المتضامنين" الآن برنامجاً أسبوعياً على راديو أغندا الوطني لمكين كل المزارعين الأوغنديين من التعلم من زملائهم في "دونيري".

وهناك نتيجة مهمة أخرى لاحظها الفريق البحثي وهي أن نتاج زراعة محاصيل الموز قد زاد نتيجة لتقنيات الإدارة الثلاث التي تعلموها من المشروع.

واكتسب المزارعون الثقة عن طريق مشاركة هذه الأساليب بواسطة زيارات للمزارع، وعرض الفيديو، والصور الفوتوغرافية، والتسجيلات الصوتية.

"أشعر بالرخص الذي خلقه منهج الاتصال التنموي بالمشاركة، وأعرف أنه سيستمر لأنه طريقة مؤثرة وفعالة نحل بها مشكلاتنا".

في المحاصيل تصل إلى ٩٠٪. وبالنظر لنجاح تجربة "الاتصال التنموي بالمشاركة" في "دوانيرو"، قرر الباحثون تجربة فعالية هذا الأسلوب في التحكم في انتشار "هذه الآفة".

وعلى جانبهم فإن مزارعي "دوانيرو" الذين يتحركون من خلال "اتحاد دوانيرو للمزارعين المتضامنين" مستمرين في تطوير أدوات الاتصال الخاصة بهم للوصول للمزارعين الآخرين. وإلى الآن شكلوا ٤١ مجموعة قروية، وعضوية الاتحاد تضم ٢١٠ مزارعاً. ولم يتمكنوا فقط من إجراء تدريب من مزارع إلى مزارع في منطقة "دوانيرو"، بل نجحوا أيضاً في نشر المعرفة في ثلاثة مناطق مجاورة.

وطبقاً لما ذكرته "أودوي"، فإن الهيئات الأخرى بدأت في ملاحظة مدى سعة حيلة مزارعي "دوانيرو"، ونظمت لديها الرغبة في العمل بالتعاون معهم، وقالت: "الهيئات المتصلة بالمنتجات الزراعية الأخرى بدأت تدرك أن مزارعي دوانيرو الذين يعملون بمنهج الاتصال التنموي بالمشاركة يمكنهم تدريب المزارعين الآخرين لأنهم منظمون ولديهم المهارات المفيدة اللازمة للتدريب". وأضافت: "هناك الآن داخل اتحاد دوانيرو للمزارعين المتضامنين، منسقو برامج للمنتجات المختلفة، من نبات الفانيلا، والأرز، والقهوة، والحيوانات".

تجاوزت الطاقة المتولدة عن العمل حدود المزارع، وفي هذا الصدد قال "توشيميرورو": "أشعر بالرخص الذي خلقه منهج الاتصال التنموي بالمشاركة، وأعرف أنه سيستمر لأنه طريقة مؤثرة وفعالة نحل بها مشكلاتنا". وأضاف: "الآن فإن كل مشروع تقريباً لدى برنامج بحوث الموز القومي يشتمل في عناصره على منهج الاتصال التنموي بالمشاركة، وحتى دون دعم "مركز البحوث للتنمية الدولية- كندا، فسوف نستمر في تنفيذ هذا المنهج".

وبعد مضي عام من المشروع ومن العمل مع مزارعي الموز ورؤساء الحمامات والرضا في أعين المزارعين، أدركت أن منهج الاتصال التنموي بالمشاركة يعمل كما يجب وتحمس له بشدة وفرحت كثيراً.

وأضاف: "أعتقد أنه أفضل مشروع من بين المشروعات التي أدرجناها في برنامج بحوث الموز القومي، وأفضل مشروع أراه قيد التنفيذ منذ توليت العمل هنا".



## الانتشار

كنتيجة مباشرة لنجاح زراعة الموز بالاستعانة بمنهج "الاتصال التنموي بالمشاركة"، يجري الآن التحضير لمشروعين آخرين.

انضم العلماء الذين شاركوا في المشروع الأول إلى غيرهم من الباحثين في برنامج بحوث الموز القومي، في ثلاثة مقاطعات أوغنندية مركبة. ويقدمون تقنيات تستهدف إدارة مكافحة الآفات الزراعية، مثل نباتات الموز الجديدة المقاومة لآفات معينة، مع إدارة التربة والمياه بشكل مناسب.

تأثرت زراعات الموز في المقاطعات الثلاث كثيراً بمرض جديد يسمى "ذبول الموز البكتيري" أو BBW، والذي ينتشر بسهولة تامة ويمكن أن يتسبب في خسائر



الحد من إنتشار ذبول الموز البكتيري ذو أولوية للمزارعين.

## الاتصال التنموي بالمشاركة في غرب إفريقيا

لا يعتبر تحفيز الاتصال بين الباحثين والريفيين فريداً من نوعه أو جديداً على أوغندا. فقد دعم "مركز البحث للتنمية الدولية - كندا" عدة تطبيقات لمنهج "الاتصال التنموي بالمشاركة" في منطقة غرب إفريقيا من حزام الساحل. وتهدف تلك المشروعات إلى مكافحة التصحر، وتحسين خصوبة التربة في الأرض الزراعية التي تزرعها النساء، وحل الخلافات حول قضايا المياه في المناطق التي تتدر فيها.

وفي حوض نهر "ناكابني" في بوركينا فاسو، فإن مناهج إدارة موارد المياه كانت مركبة في العادة. ولا تسمح إلا بالذر اليسيير من مشاركة المحليين، الذين تؤثر عليهم هذه السياسة بشكل قوي. وعلى سبيل المثال، فإن البحث الميداني في حوض ذلك النهر كشف عن أن ٥٠٪ من الطلبات اليدوية والأبار الجديدة لا تعمل بسبب النقص في إشراك المجتمعات المحلية في تلك المشروعات.

واستعان الفريق البحثي المدعوم من "مركز البحث للتنمية الدولية - كندا" بمنهج "الاتصال التنموي بالمشاركة" والذي شدد على الحوار بين الأطراف المعنية. وركز النشاط على بناء القدرة المحلية في أربعة مجالات: الإدارة والتخطيم، وصناعة القرار في إدارة الموارد المائية، وحل الخلافات، وإنشاء ومساندة لجان محلية لإدارة المياه. كما رفعت تلك الجهود من درجة ثقة أعضاء المجتمع في قدرتهم على التعرف على مشكلاتهم الخاصة والسعى وراء حلول لها.

وتبيّن من المشروع أن النساء من بين الأطراف المعنية الأساسية في قضايا المياه، وشهدت زيادة في عدد النساء اللاتي يأخذن أدواراً في لجان إدارة المياه، لصالح دعم قوة صناعة القرار. كما كان لهذا البحث أثره على سياسة الدولة لأنّه أثّر على خطة بوركينا فاسو القومية الخاصة بالمياه.

## "الاتصال التنموي بالمشاركة" يهتم بالناس أولاً: خطة الخطوات العشر

تسير خطة "الاتصال التنموي بالمشاركة" على سلسلة من الخطوات الواضحة وهي:

١. إرساء العلاقة مع المجتمع المحلي وفهم الطبيعة المحلية.
٢. ربط المجتمع بالتعرف على المشكلة، وحلولها المحتملة، والقرار المنفذ لمبادرة واضحة ثابتة.
٣. التعرف على الجماعات المتباينة والمتنوعة داخل المجتمع، وغيرها من الأطراف المعنية بالتعرف إلى المشكلة أو الهدف والمبادرة.
٤. التعرف على احتياجات الاتصال، وأهدافه، وأنشطته.
٥. التعرف على أدوات الاتصال المناسبة.
٦. تحضير واختبار المحتوى ومواد الاتصال.
٧. تسهيل الشراكات.
٨. إعداد خطة التنفيذ.
٩. مراقبة وتقييم خطة الاتصال، وتوثيق خطوات تطور المشروع أو العمل البحثي.
١٠. التخطيط لمشاركة الآخرين في التعرف على النتائج والانتفاع منها.

مأخذ عن "إشراك المجتمع: دليل الاتصال التنموي بالمشاركة"، جى بيسيت، أوتاوا، مركز البحث للتنمية الدولية - كندا، ٢٠٠٤.

نورا أودوي

وركز النشاط على بناء القدرة المحلية في أربعة مجالات: الإدارة والتخطيم، وصناعة القرار في إدارة الموارد المائية، وحل الخلافات، وإنشاء ومساندة لجان محلية لإدارة المياه.





موقع  
أوغندا

لكن التوسيع في استخدام منهج "الاتصال التنموي بالمشاركة" في أوغندا ومنطقة الساحل يوضح أن هذه الأداة البحثية والاتصالية تساعدهما لا يدع مجالاً للشك على تحسين حياة الريفيين على امتداد إفريقيا من شرقها إلى غربها.

أعد هذا الموجز باتريك كافاناغ على أساس إحدى دراسات الحالـة من إعداد بلايث مكـاي وجـي بيـستـ.

مبادرة "برنامج الفقر الريفي والبيئة" برنامج عالمي أطلقه مركز البحوث للتنمية الدولية - كندا في عام ٢٠٠٥ لدعم البحوث التي تلبـي احتياجات القرـونـيينـ الفـقـرـاءـ الـذـينـ يـعـشـونـ فيـ الـبـيـئـاتـ الـضـعـيفـةـ أوـ الـمـتـدـهـورـةـ فيـ إـفـرـيقـياـ وـآـسـياـ وـأمـريـكيـاـ الـجـنـوـبـيـةـ وـدـوـلـ الـكـارـبـيـ وـالـشـرـقـ الـأـوـسـطـ وـتـهـدـفـ هـذـهـ الـمـبـادـرـةـ إـلـىـ تـعـزـيزـ الـمـؤـسـسـاتـ الـسـيـاسـاتـ وـالـمـارـسـاتـ الـتـيـ تـعـزـزـ الـأـمـنـ الـغـذـائـيـ وـالـمـائـيـ وـدـخـلـ الـأـفـرـادـ.

ولمزيد من المعلومات انظر موقع:  
[www.idrc.ca/rpe](http://www.idrc.ca/rpe)

مركز البحوث للتنمية الدولية - كندا هو إحدى المؤسسات الدولية الرائدة في إنتاج وتطبيق المعرفة الجديدة بغرض الارتقاء إلى مستوى التحديات الحالية للتنمية الدولية. وقد عمل المركز عن كثب ولاكثر من ٢٥ عاماً مع الباحثين من الدول النامية في سعيهم للوصول إلى الوسائل التي تؤدي إلى بناء مجتمعات أفضل صحة وأكثر عدالة وازدهاراً.

يقوم أعضاء المجتمع المحلي بتحديد المشكلة ويتلقـونـ علىـ خـطةـ عملـ لـحلـهاـ باـسـتـخدـامـ منـهـجـ "ـالـاتـصـالـ التـنـموـيـ بـالـمـشارـكـةـ".

## استمرارية المشروع

في كل من أوغندا وبوركينا فاسو واجهـتـ تلكـ المـشـروـعـاتـ تـحـدـ وـاحـدـ كـبـيرـ،ـ وـهـوـ كـيـفـ يمكنـ توـقـيرـ الـقـدـرـةـ عـلـ استـمـرـارـ الـمـشـروـعـاتـ حالـ تـوقـفـ تـموـيلـ "ـمـرـكـزـ الـبـحـوثـ لـلـتـنـمـيـةـ الـدـولـيـةـ -ـ كـنـداـ"ـ؟ـ

في أوغندا يُرجح استمرار عمل فريق الموز البحثي بسبب الدعم الذي يلقاه من برنامج بحوث الموز القومي وهيئة البحوث الزراعية القومية الأوغندية. لكن في بوركينا فاسو فإن نصف مبادرات "الاتصال التنموي بالمشاركة" ركبت وحملت مع انتهاء فترة تمويل "مركز البحوث للتنمية الدولية - كندا"، ومع غياب دعم أية هيئة قومية للبحوث.

WWW.IDRC.CA

## مركز البحوث للتنمية الدولية - كندا

برنامج الفقر الريفي والبيئة

P.O.Box. 8500

Ottawa, Ontario, Canada, K1G 3H9

+1-613-226-6162

فاكس: +1-613-567-7749

بريد إلكتروني: rpe@idrc.ca